



Diarazon Februari 26 2014 - Edicion-8 Vol.19338  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Fried Chicken, Mac  
& Cheese, Potatoe,  
Banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**TUR DIA  
CUMINDANAN  
SABROSO  
NA TOPACIO  
RESTAURANT  
SITUA NA CENTRO  
COMERCIAL  
NOORD  
TEL: 5870430**

**AUTOPSIA MESTER BISA  
KICO A OCASIONA MORTO**

# STUDIANTE A FAYECE

Si haya e bouncer R.J.V. culpabel,  
fiscal por pidi 9 aña di castigo p'e.  
Awe lo presente dilanti huez!!



**Empleado-  
nan di  
WEB a tene  
accion di  
dos hora  
como  
protesta  
contra  
gerencia**

**Bar Gusto ta  
lamenta morto  
di hoben**



**Ladron gara y mara na man cu pia**



**myfitness**

## Recipe for a long & healthy life

Start setting goals, start exercising, eat healthy, be positive,  
focus, love yourself, rest & relax, then do it all over again.

We here at My Fitness are ready to help you with this recipe,  
become stronger, feel younger and live a healthy & happy lifestyle.

Come and join our gyms at St. Cruz, Macuarima #86 and Noord  
#37. For more information please call: 586-9890 or

566-4396/561-0872

**Younger, Stronger.**





## REMETIDO

## Habitantenan di Sabana Basora ta pidi pa asfalta caminda

Danki pa e espacio den bo corant tan lesa. Nos ta poco bisña cu for di basta tempo ta pidi pa asfalta nos caminda di tera den Sabana Basora, banda di Calidad Supermarket. Den e bario nos tin hopi mucha cu ta core rond, riba bicicleta. E autonan ta pasa, asina duro sin papia di trucknan. Nan ta lanta hopi stof y yena nos cas cu stof. Tin di nos ta sufri di alergia. Por mira e caminda riba e potret. Nos a traha un 'sleeping police di santo' pa asina e autonan baha velocidad, pero nan a yama polis. Ata DOW a pasa lague plat plat atrobe. Nos a pidi hopi aña caba pa corda riba nos di Sabana Basora pero te cu awe nada a ser haci. Spera cu nos por haya por haya judanza pa soluciona e problema di stof pronto. Number conoci pa redaccion

## Homber a duna keho cu ladronnan a bay cu su auto

E homber W. a bay warda di Polis dialuna pa 7.22 pa duna keho di ladroncia di su auto. El'a bisa cu dia 23 di Februari pa mas o menos 17.00, el'a para su auto Toyota Yaris shinishi nr. A -39154 den Caya Rubi y dia 24 di Februari pa 7.00, el'a a mira cu desconocirnan a bay cu su auto.

## Ladronnan a kibra den auto

E homber A.T. a bay warda di Shaba dialuna pa 10.15 pa duna keho di ladroncia den auto. El'a bisa cu pa mas o menos 23.15 el'a para su auto dilanti Lucky Store na Playa y mas o menos 11.30, el'a mira cu ladronnan a kibra den su auto.

Banco di Seguro Social Aruba



### ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVB SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVB ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno pa su personal, tur su oficianan lo ta cera pa publico riba:

**DIABIERNA, 28 februari 2014  
DESDE 12:00 di merdia**

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad

## Bar Gusto ta lamenta morto di hoben



Riba e anochi di diadomingo pa dialuna ultimo a tuma lugar un acontecimiento riba e stoepe na entrada di Bar Gusto cu a conduci na morto di un hoben

estudiante. Bar Gusto ta lamenta esaki y ta ofrece palabra di sentido pesame na famianan di e fayecido. Husticia actualmente ta conduciendo un

investigacion riba lo sucedido. Mientras cu dicho investigacion ta andando, nos ta prefera di no duna comentario riba lo sucedido.

## Ladronnan a bay cu pertenencianan di turista

Central a manda Polis na Westin Hotel pa ladroncia. Na e sitio nan a papia cu e guardia di e hotel, kende a bisa cu dos turista a bise cu ladronnan a bay cu nan cosnan riba strand. E guardia a yama polis y a bisa e turistanan cu e polisnan por tarda un tiki, pa motibo di mas asistencia. Pero tambe e guardia a bisa cu nan por bay duna keho na Polis di Strand, locual cu nan a haci. Ora cu Patruya a yega na e hotel, e turistanan tabata den nan kamber.

## Ladronnan a horta auto y lague na Kas Paloma

Polisnan a bay dialuna pa 4.02, na Kas Paloma banda di un cas bandona, banda di aeropuerto unda un auto a wordo laga atras. Ta trata di un Toyota Yaris shinishi. Segun testigonan, nan a mira e auto core cu velocidad halto y door di esey nan a pensa cu tabata trata di un auto horta. Na e lugar, enberdad, polisnan a nota cu e auto tabata falta algun pieza, entre otro e dos luznan patras y tambe algun pieza den e motor y tambe e tapa di motor.

## Homber a sorprende ladron cu kier a drenta den restaurant

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 3.05 na Rincon di Maria pa un ladroncia. Na e sitio e homber B.S., a bisa cu e ta drumi den e restaurant, como cu ultimo tempo ladronnan ta drenta hopi biaha den e lugar. El'a bisa cu e tabata drumi, ora cu pa 2.55, el'a sinti cu e glas di e porta dilanti a wordo kibra cu un piedra. Despues el'a mira un homber desconoci bisti cu un T-shirt geel y short blauw y cu petchi riba cabez, drenta paden door di e glas kibra. Ora cu e homber a mir'e, el'a core bay. Polis a tuma e keho. Polisnan a controla den vecindario, pero no a topa cu e sospechoso.



## Castigo pa Bouncer cu a golpea estudiante mata por core den 9 aña

Pa loke ta trata e caso di e estudiante cu a fayece ayera madrugada, e estudiante ta S.S.H., naci 25 di December 1992 na Merca. Ayera patologo lo waak e curpa. Awe ta voorgeleiding na Corte. E sospechoso ta R.J.V.,

1986, Aruba. E bouncer ta acusa di maltrato cu morto como consecuencia, riba cual tin un maximo di 9 aña, segun nos codico penal nobo. Esaki ta informacionnan basico cu nos redaccion a logra haya di Ministerio Publico.

## Habitante a yama polis, como cu alarma a activa na cas

Central di Polis a manda Patruya dialuna pa 1.27 na un cas na Jan Flemming, unda e alarma a activa. Na e sitio nan a papia cu e habitante, kende a bisa cu e ta so na cas. Polisnan a core rond riba e tereno pa controla, pero no a topa cu nada particular. Despues nan a controla rond di e cas, banda di e pool y den e patio patras. Polisnan a nota cu no tabata tin nada particular. E habitante a keda hopi agradecido na e polisnan cu nan trabao. Despues Polisnan a tene un control tambe den vecindario, pero no a haya nada.

## Polisnan cu control riba barconan di turista

Dialuna pa 19.40, Polisnan a tene control riba tereno di haf, relaciona cu bishita di dos barco di turista: Monarch y Coral Princess. Riba e barco Coral Princess no tabatin nada particular. E barco Monarc ta conoci cu tin hendenan procedente di Colombia y Venezuela, cu ta purba keda atras intencionalmente. Durante control di rutina, Polisnan a atrapa e homber C.J.B.A. kende kier a keda ilegal riba e isla. E homber ta procedente di Colombia, pero a subi e barco na Venezuela. Polisnan a nenga pa e baha. Tambe tin un grupo di cinco Chines cu ta biba na Venezuela, cu kier a keda Panama. Nan a wordo atrapa pa Polisnan local y a nenga nan pa baha na Panama. Mirando nan interes pa keda atras, polisnan a tuma e precaucion y no a laga nan baha aki tampoco. Ora cu e barco a sali, ningun hende a keda atras.

## AUTOPSIA MESTER BISA KICO A OCASIONA MORTO

## STUDIANTE A FAYECE

Si haya e bouncer culpabel, fiscal por pidi 9 aña di castigo p'e



por waak exactamente cu e hoben no a saca man, pero di trincion e bouncer Vrolijk a bay riba dje y dal'e. Parce cu su amiga y amigonan a lant'e di vloer y cargue pa hink'e den auto. Parce tin dos version. Amigonan ta bisa cu mientras tabata cargando e, el'a slip y dal abao. Mientras e amiga ta bisa cu ora nan kier a bir'e di banda den auto, el'a dal abao.

Kico a ocasiona y conduci na su morto? E golpi di bouncer of e caida? Segun Ministerio Publico a declara na Solo di Pueblo, cu awe autopsia lo determina e causa exacto di morto. Aki autoridad lo haya sa ta cuanto golpi tin y lo haya sa ta na unda e bleeding interno a cuminsa cu a mat'e.

Mientras tanto tur wowo ta riba bouncernan di nightclub cu tur dede puntá riba nan. Parce cu no ta prome vez cu bouncer di Gusto Nightclub ta abusa di nan clientenan. Parce cu ya tabata tin basta keho pero nunca a sali nada afor. Kico ta e tarea di un bouncer? Para pelea of bati hende?

Na Aruba no tin ley pa atende cu bouncer of security. Muy probablemente awor lo bay enfoca riba leynan pa bouncer pa asina tipo di scenarionan aki nunca mas ripiti. Famianan di victima ya ta na Aruba y consul Mericano ta dunando nan tur ayudo. Ban spera cu esaki lo no bira un otro caso unda luz internacional lo cay riba Aruba. Investigacion ta den man di Ministerio Publico y si e bouncer wordo haya culpabel, fiscal por pidi pe 9 aña di castigo, segun e ley penal nobo di Aruba.



**Labco** Medical & Home  
Healthcare Services  
**TA OFRECE DEN SU**  
**DEPARTAMENTO ORTHOPEDICO**  
Un Grand Surtido di productonan  
na Prijs Economico manera:  
Ankle, Wrist & Fore-Arm, Elbow, Clavicle  
Knee, Lumhosacral Supports, Cervical  
Collars, Pre-Post Natal Supports y tur  
productonan pa "SPORT"  
**BIN WAK NOS COLECCION GRANDI Y COMPLETO.**



Av. Milo Croes 52,  
Dakota - Aruba  
Tel. 297-582.6651  
Fax 297-582.6567

E estudiante di medicina di 22 aña naci na Merca a fayece diamars madrugada. Tur cos ta mustra cu el'a

ricibi un golpi mortal di un bouncer di Gusto Night Club. Ya caba riba internet ta circula e video unda



## Parlamentarionan di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes y sra. Xiomara Ruiz-Maduro presente na celebracion di Dia Internacional di Lengua Materna



Diabierna ultimo 21 Februari Aruba a celebra cu hopi orguyo e dia internacional di lenga materna Papiamentu. Na Biblioteca un grupo grandi di persona a aglomera pa celebra e fecha aki. Tabata tin poesia, canto y charla. E charla di e anochi aki, presenta pa sr. Ramon Todd Dandare, a enfoca riba e historia skirbi di nos idioma Papiamentu desde aña 1825 te cu actual. "E charla di sr. Ramon Todd

Dandare tabata masha interesante y despues di un charla asina mi ta sintimi hopi mas orguyoso di nos idioma Papiamentu. E presentacion di e buki di poesia di sra. Margaritha Roza-Christiaans tambe tabata un momento hopi especial e anochi aki. Nos a conversa cu sra. Margarita y el'a conta nos con el'a wordo inspira pa skirbi su buki di poesia y oracion. El'a conta nos cu ta pa hopi aña, cada biaha cu e haya un inspiracion,

el'a skirbi un poesia of un oracion den un schrift y awor e Grupo di Corector di Papiamentu a publica un coleccion di poesia y oracion "E Dia". Sra. Margarita ta realmente un señora hopi especial y ta inspira nos", lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. Presente na e evento aki tabata sra. Evelyn Wever-Croes y sra. Xiomara Ruiz-Maduro, ambos parlamentario pa MEP.



**Blush**  
Beauty Salon & Boutique  
SITUA NA SANTA CRUZ 36

**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Blow dry fl. 35**

**Haircut y blow dry fl. 50**

**Carnaval Make - up: fl. 200  
(pa tres parada)**

**Call now 585-3323**



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 27 februari 2014 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela Wilhelminastraat 3 lokaal 5. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ruta nobo proponi ta keda cancela!

## OFICIAL: Lo mantene ruta bieu di Parada Grandi pa San Nicolas



Despues di deliberacion entre Cuerpo Policial, Cuerpo di Bombero y Rescate, Servicio di Ambulance, otro partnernan encarga cu mantencion y promocion di ordo y seguridad y SAC, a dicidi cu lo NO aplica e ruta nobo proponi pa Parada Grandi di carnaval na San Nicolas. E ruta nobo a wordo proponi pa evita cu e cabez di e parada ta bin topa cu e rabo na Joe Laveist Sport Park, pero e ruta nobo nota beneficioso pa e diferente

servicionan di accion rapido pa salvaguardia bida y seguridad di nos hendenan. Cuerpo Policial ta pidi pa tur Carnavalista y publico tene cuenta cu esaki. E ruta cu ta vigente pa diasabra proximo, esta dia 1 di Maart ta: Joe Laveist Sport Park - Caya Dick Cooper - Caya Captain Rodgers - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr. Schaepmanstraat - Weg Fontein - Pastoor Hendrikstraat - Joe Laveist Sport Park.

## No tin servicio di rijbewijs Diarazon mainta

Pa motibo di entiero, departamento di Rijbewijs di Cuerpo Policial Aruba, situa na Santa Cruz lo ta cera diarazon 26 di Februari durante oranan di mainta. Ta avisa publico cu lo reanuda nan trabao- y servicionan di custumber pa 1'or di merdia. Ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por causa. Ta gradici pa e comprension di publico pa cu esaki.



## Ladronnan a horta den container

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 17.15, na Flatstone Ballpark, pa un kiebros. Polisnan a topa cu e persona encarga cu e ballpark, L. El'a declara na polisnan cu el'a nota cu ladronnan a kibra e dak cu intencion di drenta paden. El'a bisa cu nan no a bay cu nada. Polis a tuma e keho di

destruccion. L. a bisa polisnan cu ora cu e tabata bayendo cas, el'a mira cu e container banda di e ballpark tabata habri. Den e container tabata tin cuatro tubo di koper. Tambe tabata tin cuatro rol di 30 meter di kabel y un pz. Ora cu el'a bay check den e container, el'a mira cu e articulonan a wordo horta.

## Desconocirnan a kibra glas di auto cu botter

E homber B. a bay warda di Polis pa duna keho di destruccion di su auto. El'a bisa cu 23 di Februari pa mas o menos 12'or a laga su auto na yabi y a bisa mas o menos 19.00, el'a bolbe bek y a constata cu e bentana banda robez di e auto a wordo kibra cu un botter.

## ANUNCIO URGENTE

NA TUR CLIENTE DI SAGICOR LIFE ARUBA N.V. (SLA), ;  
LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V. Y ;  
NOS BROKERNAN AUTHORIZA

RE: FINALIZACION DI E PROYECTO DI ACTUALIZACION DI FILE DI CLIENTE.  
PA CUMPLI CU E LEY PA PREVENI Y COMBATI LABAMENTO DI PLACA Y  
FINANCIAMIENTO DI TERRORISMO (AML/CFT).  
(Landsverordening, AB 2011 # 28 & 29)

Sagicor Life Aruba N.V. a hiba un campaña extenso, DESDE 2011, pa motiva nos clientela hopi aprecia, pa facilita nos cu e siguiente documentonan, pa asina nos por completa nan file, y cumpli cu e Landsverordening AML/CFT:

- 1) Prueba di identidad (un passport valido, cedula of rijbewijs);
- 2) Prueba di adres (recibo di compania di utilidad, di belasting, of un uitreksel di 5.00 di Censo of un Statement di Banco); y
- 3) Completa un Formulario di Identificacion di Cliente (CIF).

Si ya caba bo a entrega e documentonan aki na nos departamento di cumplimiento, por favour descarta e ANUNCIO aki.

E ley pa preveni y combati labamento di placa y financiamiento di terrorismo (AB 2011 # 28, Art. 9, paragraaf-2.), implementa na 2011, ta indica cu companianan di servicio financiero no por continua di hasi negoshi cu clientenan cu no ta cumpli cu e tres (3) puntonan menciona anteriormente (Customer Due Diligence "CDD"). PA EVITA DI HANJA UN MULTA DI BANCO CENTRAL DI ARUBA, PA MOTIBO DI NO POR CUMPLI CU E LEY AML/CFT, SAGICOR LIFE ARUBA N.V. TA URGI CLIENTENAN CU NO A CUMPLI COMPLETAMENTE CU E REQUISITONAN DI "CDD" MANERA A SPLICA ANTERIORMENTE, PA POR FAVOR BIN CU E DOCUMENTONAN SOLICITA NA NOS OFICINA NA AVENIDA MILIO CROES 106, PANORD DI VOORGDIJRAAD.

Tuma contacto cu nos na e numbernan: 297-5885042 and 5839429, LO MAS PRONTO POSIBLE, pa hasi un cita, of pasa libremente na nos oficina, pa actualisa nan file.

Nos ta disculpa sinceramente pa e inconveniencia cu esaki por trece cune.

Cu un danki di antemano pa bo cooperacion,




lic. Randall C.F. Croes  
General Manager, National Representative  
Sagicor Life Aruba N.V.



Parlamentario di PDR, mr. Andin Bikker:

## A propone varios posibel punto di agenda den cuadro di encuentro Parlamentario plania entre Aruba, Corsou y Sint Maarten

Den cuadro di e Interparlementair Overleg Koninkrijk (IPKO) cu a tuma luga na januari na Corsow a wordo palabra cu lo tene un encuentro entre e Parlamentonan di e tres islanan. Parlamentario mr. Andin Bikker di PDR di biaha a boga pa Aruba ta e anfitrión di e encuentro aki y tur fraccion den Parlamento di Aruba a bay di acuerdo. Ta premira cu e encuentro lo tuma luga na April venidero. E tipo di encuentronan aki tabata tuma luga antes entre Parlamento di Aruba y Antiyas. E ultimo a tuma luga na Bonaire durante 2010. Desde e desmantelacion di Antiyas na 10-10-10 e tipo di encuentronan entre e islanan no a tuma luga mas. Sinembargo, tin varios tema cu mester wordo trata cu ta regada tur e islanan. Por ehempel tin pendiente un asina yama Vrijhandelsprotocol pa tin liber comercio entre e islanan, ya cu awor ta cobra invoerrechten riba varios producto exporta entre e islanan. Tambe no ta existi Acuerdonan di Cooperacion ("Samenwerkingsregeling") mas riba diferente tema den cual normalmente ta tene cuenta cu legislacion di otro, manera referente leynan di procedimientu, ya cu ta un Corte Comun tin pa e islanan. Tambe tin pendiente e apelacion di casonan di belasting den tres instancia. Esaki a base di un amienda di Andin



Bikker acepta pa Parlamento di Reino na 2010 y un mocion di PDR cu a wordo acepta recientemente unanimamente

den Parlamento di Aruba, pa Aruba introduci apelacion den tres instancia no mas tarda cu 2015. Door cu ta un Corte Comun tin, lo ta bon pa e islanan reuni riba e tema ey tambe. Mas aleu tin e tema di e Centraal Testamentenregister, cu actualmente ta central na Corsou, pero riba cual tema Aruba y Sint Maarten ta experienciando cierto retraso pa haya informacion di e registro, pa por yega na reparticion di bienes of cartanan di herencia pa e.o. banco ("verklaring van erfrecht") etc. etc. Otro posibel temanan pendiente ta: rebaho di airport tax riba vuelonan interinsular y pre-clearance pa por biaha entre e islanan sin cu mester yena documento di ingreso durante vuelo y para den rij na yegada. Andin Bikker a propone na entre otro e comision permanente di Parlamento encarga cu relacionan den Reino pa evalua varios di temanan menciona cu por bay wordo trata den intercambio cu e diferente Parlamentonan. Pronto e delegacion di Aruba lo fiha cual temanan lo wordo proponi pa asina yega na un agenda den estrecho deliberacion cu e respectivo otro dos Parlamentonan. En todo caso por bisa cu tin hopi trabao pa wordo haci door di e Parlamentonan y e expectativanan pa cu e encuentro na April venidero ta hopi halto y sumamente positivo.



### SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

### CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

### Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya 15% di descuento

Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

### ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





Parlamentario di MEP, Dangui Oduber:

## Mas medida na caminda, Pueblo wanta boso cartera!

E gobierno di Mike Eman poco poco ta cuminsa caracteriza su mes como un gobierno di medida. Ta fresco den nos memoria con na final di aña 2013 e promer decision cu e gobierno aki a tuma ta di bay pone e pueblo traha mas, paga mas y entrega mas. A scoge pa laga e pueblo bay paga pa scapa e fondo di pensioen. A pone e pueblo bay paga 30% mas prima di AOV y pone nan entrega 110,000 florin. E maneho financiero cu e gobierno aki a bin ta hiba desde hopi aña, no ta dunando resultado. Nan vision ta cu, invertiendo den infraestructura lo contribui na un crecimiento economico cu na su turno lo aumenta e entradanan di gobierno. Nos pueblo

tin 4 aña ta warda riba e crecimiento economico aki y wardando pa e entradanan di gobierno aumenta. Envez di enfoca riba otro prioridadnan manera enseñanza, combati pobreza y desempleo, e gobierno aki ta keda inverti den infraestructura. E maneho aki no ta dunando resultado y nos por mira esaki den e cifranan di Banco Central. Camara di Comercio tambe a expresa cu e entradanan di pais Arubata cayendo y desempleo ta creciendo. Na comienzo di aña caba minister di finanzas, sr. Yrausquin a anuncia cu lo bay aumenta e prima di AZV. E tempo ey nos a alerta pueblo caba kico ta e intencionnan di e gobierno aki ta. Awe esaki a wordo



confirma pa su colega, sr. Schwengle. Nos lo bay conoce un aumento atrobe di e prima di AZV. Gobierno aki ta bolbe scoge pa hinca man den saco di pueblo y laga e pueblo paga pa tur e problemanan cu nan tin. E pregunta na gobierno ta, hasta cuando ta bay

keda hinca man den saco di e pueblo aki? Cuanto mas e pueblo aki tin cu bay sacrifica nan cartera pa yuda gobierno sali di nan problemanan? Ki dia gobierno mes ta muestra voluntad di reduci su mesun gastonan? No ta husto cu den e Aruba cu nos ta biba aden awe,

caminda costo di bida ta subi tur dia, salarionan ta keda mescos, pobreza ta birando mas visibel y gobiernota scoge pa sigui hinca man den cartera di e pueblo aki. E pueblo tin cu bay paga mas prima anto kico e pueblo ta haya als tegenprestatie. E wachttijden lo baha? Calidad di cuida lo bira mihor? Ki dia ta hisa e cuida medico pa nos hendenan? Awor aki pa haya un afspraak cu especialista ta dura algun luna. No por ta asina cu ta bay castiga e pueblo pone paga mas prima anto servicio no ta bira mihor. Nos tin un gobierno cu ta prefera di keda bin cu medida, envez di busca otro solucion mas practico cu no ta pone e pueblo paga mas y haci nan mas pover.



# BYD AUTO

LED rear Lamp

Sharkfin type antenna

Back Up Camara

Parking sensors rear

New high performance automatic transmission

Driver & Passenger airbag

Alloy wheels

Sunroof

Leatherette upholstery

Push button starter

Smart keyless entry

DVD player with 7 inch display

Halogen projector headlamps

Powersteering

Imobilizer

Anti Theft Alarm

New engine fuel savings

1.5L engine with VVL

**NEW F3**

## Tur Esaki pa solamente Afl. 29,800

\*Pa un temporada Limita.



528-4455

[www.cordiaaruba.com](http://www.cordiaaruba.com)

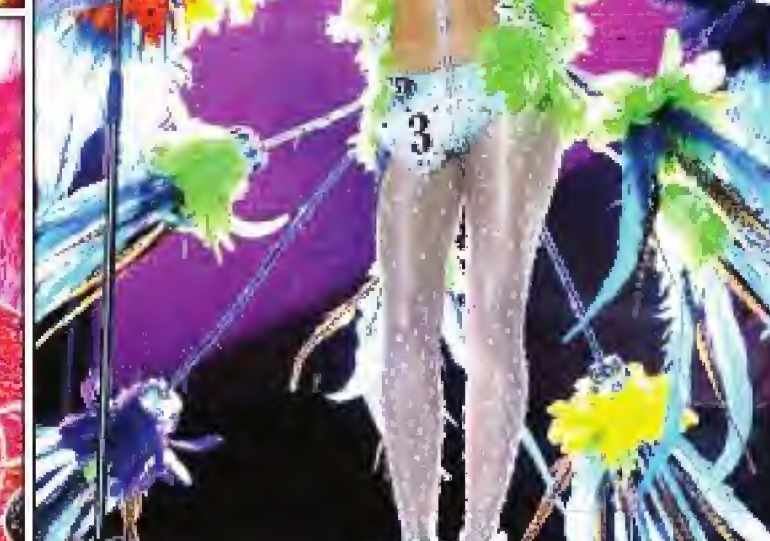
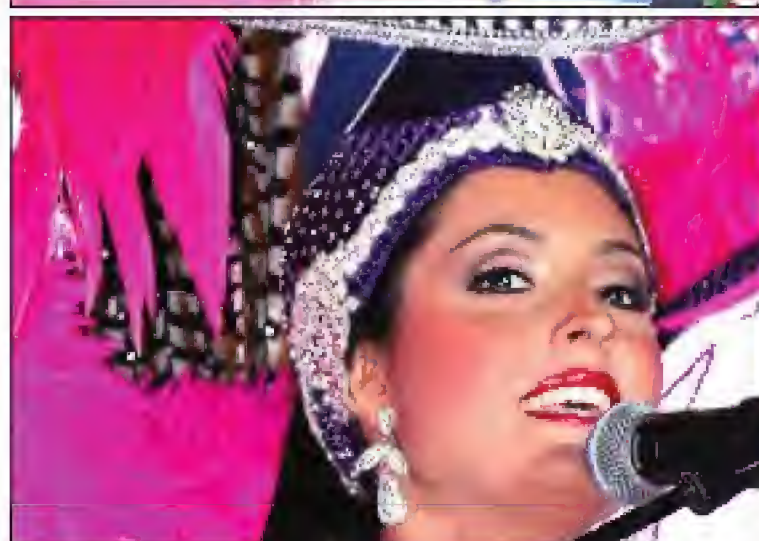
Like nos Page




www.facebook.com/CordiaAruba



# Eleccion Reina Grandi Carnaval 60, 2014





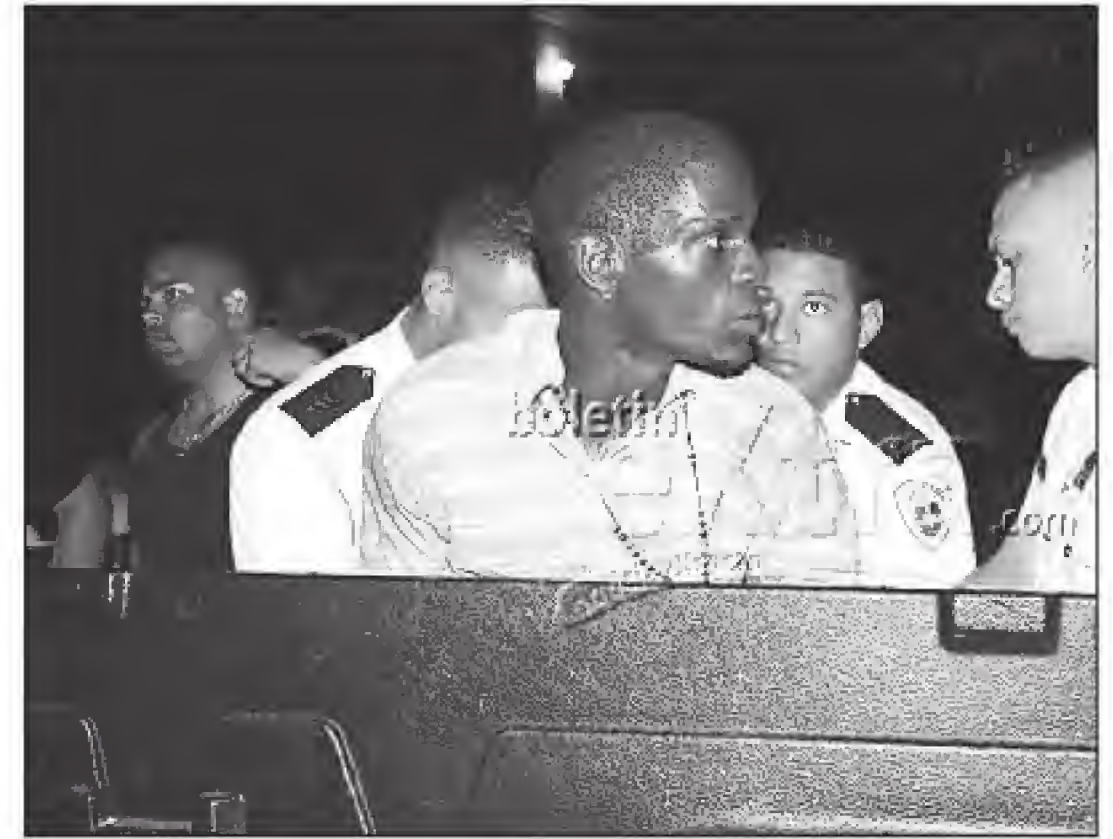
# Habitantenan di Modansa Villas basta rabia, a gara y mara un supuesto ladron



Dialuna anochi pa mas o menos 10'or Polis a bay poco pazuid di Glenn's Place na Tanki Leendert. Algun habitante di e Villas na Modansa a core tras di e homber aki, despues cu nan a waak'e ta loer den nan cas. Un grupo di

habitante tabata tira bista ariba cas di otro, mirando e ola di ladroncia den nan area. Segun nos por a comprende, e habitantenan tabata sa ken ta esnan cu ta hortando den nan vecindario. E homber cu nan a gara aki ta amigo

di un cu nan sa cu a horta caba. Dialuna anochi na momento cu nan a mira e homber aki hunto cu tres mas den cura di un bisiña, nan a sali nan tras. Nan a logra gar'e, mar'e y want'e te ora Polis a yega. Polis na su turno a haci su preguntanan y berdad pa seguridad nan a pone e hoben aki na boei. Polis a papia cu e habitante cu a mara e hoben aki y a splik'e cu e no por tuma ley den su man. Polis a sigui splike e proceduranan di ley. Esta cu si nan a mire ta horta y of nan a hay'e ta horta por ta diferente. Mirando cu e habitante no por a proba esey y cu unicamente nan a mire den cura di e bisiña, un meneer Hulandes esaki a cambia full e escenario. Polis a splik'e cu mirando cu e no a mira e homber drenta e cas of haye ta horta, e habitante ta cometiendo un delito, dus di loke el'a haci. Hasta nan por deten'e na e momento ey. Si e hoben aki entrega keho contra dje, e situacion ta dal full un vuelta di 180 grado. E habitante tabata insisti cu e hoben aki tambe ta un di e ladronnan cu ta terorizando e area di Modansa. E hoben dilanti Polis a bisa e meneer Hulandes cu e lo mata



su cachó. Polis a bisa e meneer Hulandes cu e por entrega un keho pa esey. Polis a tuma dato di tur persona y papia un rato apart cu e supuesto ladron aki y a pon'e den libertad. Dus pa tur esnan cu tin plan similar na esaki,

tene cuenta cu no ta asina facil pa abo yega mara un persona y kita su libertad. Solamente si bo tin prueba y nos ta asumi 100% tambe ariba dje, kizas bo por haci algo asina aki y avisa autoridad. Ley ta bastante complica of no?

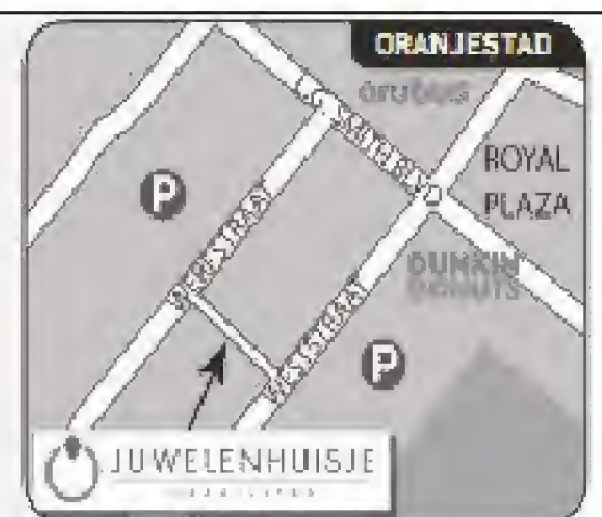
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





**Guillfred Besaril, Parlamentario di MEP a viaha pa Hulanda:**

## **TA BAY ATENDE REUNIONNAN CU PARLAMENTO HULANDES, CUERPO POLICIAL Y SINDICATO RIBA TERENO DI HUSTICIA**

Parlamentario Guillfred Besaril a viaha pa Hulanda pa atende algun reunion riba tereno di husticia e siman aki. E proposito di su viahe ta pa atende algun reunion riba e tereno di husticia. Como Parlamentario Guillfred Besaril ta atende mas tanto cu asuntonan riba tereno di husticia y mirando e problemanan serio di inseguridad cu nos tin na Aruba, e lo reuni cu varios funcionario cu por duna Aruba un man den esaki. Guillfred Besaril lo informa tur esnan cu e reuni cun'e di e situacion real cu tin na Aruba pa loke ta trata criminalidad y tambe e lazonan dudoso cu gobiernantenan tin cu criminalnan na Aruba. Entre otro Guillfred Besaril tin riba su agenda reunionnan na Parlamento Hulandes, cu e comision



di husticia y tambe reunion cu e sindicato di polis mas grandi na Hulanda. Durante su estadia Guillfred Besaril lo purba di haya mas tanto posibel e compromiso di e instancianan aki y funcionarionan akipayuda Aruba den combatimento di criminalidad.

## **Polis a pone Olde Molen stop su musica y cera lugar**

Polisnan a wordo manda dialuna 03.00, na Olde Molen unda musica duro tabata stroba vecindario. Polisnan na haltura di Westin Hotel, tabata tende e musica cu tabata sali for di Olde Molen. Na e lugar Polis a haya e homber L.A. dilanti di e lugar. Polisnan a bis'e cu e musica ta inaceptabel duro y ta causa molester pa otronan. Polis a pidi L.A. pa baha e musica. L.A. a bay cerca e diskjockey, pero Polisnan no a haya oido na nan peticion. Diripiente e homber M. Paesch a bay para dilanti Polisnan. Polis a bis'e e motibo di nan presencia y a bisa P. pa e paga e musica, como cu ta ora di ciere. P. a cuminsa insulta e polisnan y a mostra un conducta agresivo y a bisa cu e kier laga e musica sigui toca un minuut mas y a puntra kende ta esun cu ta tripi di paga e musica. Relaciona cu esey, Polisnan a pidi refuerzo, pero prome cu refuerzo a yega, P. a paga e musica. Polisnan a keda controla te ora cu tur hende a bay cas. No ta prome biaha cu M. Paesch ta haci dificil.

**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:**

## **PABIEN NA FAVI CU 40 AÑA DI EXISTENCIA**

FAVI, fundación pa esnan cu un discapacitacion visual a cumpli 40 aña den nos comunidad, brindando ayudo na clientenan cu no ta mira y tambe na clientenan cu ta mira un tiki ainda. Na FAVI nan ta haya guia y nan por siña biba cu e incapacitacion. FAVI ta haya subsidio di gobierno solamente pa salario di empleadonan, pero tur lo demas ta draai riba donacion. Danki Dios nos pueblo ta generoso! "Na November ultimo mi a bishita FAVI y mi por a mira kico tur e organizacion aki ta haci pa y cu nan clientenan. E amor y dedicacion cu e trahadornan tin pa nan trabao y pa nan clientenan ta hopi grandi", mr. Evelyn Wever-Croes a bisa. "Despues di mi bishita na FAVI mi a inventariza riba cual puntonan nos mester traha cu prioridad. E prome punta ta cu hopi hende cu problema serio di vista, no por cumpra nan propio aparatonan cu por yuda nan sigui lesa, sigui bay school y te hasta sigui traha sin problema. AZV no ta cubri e gastonan aki. Nos mester percura pa AZV amplia e pakete di 'hulpmiddelen'. Tambe mi a wordo informa cu varios persona cu incapacitacion visual no ta haya trabao. Nos leynan mester wordo adapta pa brinda mas posibilidad pa esnan cu incapacitacion visual por haya trabao. FAVI ta duna 'job coaching' pa prepara e cliente pa bay traha, pero e clientenan di FAVI no ta haya trabao. Nos mester haci algo na esaki. Otro cos importante pa prevencion ta



deteccion tempran, especialmente cerca muchanan. Un wowo di un mucha te cu 8 pa 9 aña bo por stimula ainda, despues ta bira mas dificil. Deteccion tempran por yuda e cliente adapta su mes na e cambionan den su bida. Pa logra esaki nos mester traha riba concientizacion. Finalmente un punto hopi importante ta cu FAVI mester bin na remarke pa mas subsidio pa asina yuda e cantidad creciendo di cliente cu incapacitacion visual. Mi compromiso ta pa logra e metanan aki y urgí gobiernopanospor logra esakinan," lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. "Ta importante pa nos crea mas tolerancia y comprension pa esnan cu ta visualmente incapacita y pa cada

ciudadano ta mas cooperativo pa yuda esnan visualmente incapacita. Mi ta haya e trabaonan di FAVI hopi importante y mi ta spera cu comunidad henter poco poco por ta mas cooperativo y comprensivo y pa yuda mehora calidad di bida di esnan visualmente incapacita. Mi ta felicita FAVI, su presidente sra. Joy Duinkerck y su directora, sra. Cetty Baarh cu e aniversario grandi aki y mi ta gradicinan y tur voluntario di FAVI pa tur locual nan ta haci pa esnan cu discapacitacion visual. Mi ta spera cu FAVI por sigui cu e tremendo trabao cu e ta eherciendo y FAVI por conta cu nos sosten den Parlamento pa esaki", mr. Evelyn Wever-Croes a finaliza.



John Francis Jacobs:

## Mi ta di vakantie na Aruba pa dos siman mas y mi ta buscando oportunidad pa reinforza bandanan ariba tereno musical



Atraves di e comunicado aki mi ta manda un mensahe pa tur doño di banda cu mi ta di vakantie na Aruba pa dos siman mas y ta ofreciendo y buscando e oportunidad pa forma parti di bandanan cu ta participa den nos Carnaval of cu ta presenta na fiestanan priva. Mi a haci varios intento tanto den medionan di comunicacion, via corant, na radio, whatsapp y te hasta facebook pa por forma parti di nos Carnaval 60 re-inforzando bandanan ariba tereno di percucion, como cantante of como trompetista y no a resulta nada te dia di awe. Pa es motibo mirando cu mi tin 2 siman mas di vakantie aki na Aruba y mi ta sinti e deseo di forma parti di nos Carnaval 60

den e weekend venidero, un biaha mas mi ta manda un peticion na tur musico y doñonan di bandanan local pa dunami e oportunidad aki. Alavez si tin compositor- of cantantenan cu ta pensa di participa na festival di Himno y Bandera y mester di un arreglista por acudi libremente cu mi persona na 731- 3100 (mi Tata Francis Jacobs), na mi e-mail: jfrancisjacobs@hotmail.com, por mandami un whatsapp na +31651551310 of por pasa personalmente serca mi na cas di Mama Chita na Tanki Flip na unda mi ta hospedando actualmente. Mi ta spera cu e comunicado aki por yega cerca nos musico- y doñonan di banda. Di antemano Masha danki!

Relato penultimo weekend di carnaval:

## Limpieza di Serlimar tabata bon ehecuta, no obstante sushedad riba caya ta aumenta



sushi den bari of den saco di sushi. Corda trece algun saco di sushi di 33 gallon di cas pa usa.

Weekend grandi di Carnaval 60. Na final di tur parada, Serlimar su equipo di limpieza lo tey pa cumpli cu e trabao di limpieza pa Aruba henter. Manera ta un tradicion, Cuerpo Policial lo ta compañando e team completo di limpieza pa motibonan di seguridad. Tambe ta bon pa e publico carnavalesco tene bon na cuenta cu ta riba e ruta di Carnaval Serlimar ta pasa pa haci e cayanan limpi, no den e zijweg nan. Serlimar lo pone adicionalmente bari canto di e rutanen di carnaval, cu excepcion di Parada di Luz San Nicolas y Jouvert Morning. Remarkabel ta cu despues di e limpieza di cada parada di Carnaval, Serlimar su opzichternan mester recore e ruta un biaha mas pa sigura cu e ruta a keda limpi. E trabao extra aki ta debi cu despues cu Serlimar haci e ruta limpi, bastante hende ta keda festeha y consecuentemente ta nan bolbe susha e ruta. Esaki tambe ta contribui na e gasto di limpieza. Serlimar ta haci un yamada na e publico, en particular esnan cu ta keda fiesta atras, pa tene e area unda bo ta staciona limpi. Tira empacamento di loke bo a bebe of come den bari of den saco di sushi y pone canto di caminda pa Serlimar pasa y recogenan. Finalmente, Serlimar kier gradici e pueblo Carnavalesco un biaha mas pa e cooperacion brinda pa yuda tene nos cayanan limpi pasobra esaki ta e cara y e diamante di nos tur. Ban termina Carnaval 60 gozando den un ambiente mas limpi.

Weekend pasa tabata uno sumamento druk pero danki na un bon team y coordinacion, e rutanen di Carnaval di Noord, Carnaval di mucha Oranjestad y di Lighting Parade a keda limpi limpi. Nos ta remarca cu e peso di sushi riba caya a subi na tur 3 parada durante e weekend ultimo aki compara cu aña pasa. En particular Lighting Parade, cu tabata tin un aumento

di 15%. A tuma Serlimar bastante ora pa haci esaki completamente limpi, sigur compara cu añanan anterior. Pues un gasto mas halto sigur pa ehecuta e trabaonan di limpieza despues cada di parada di carnaval. Serlimar sigur ta gradici tur esnan den publico cu a coopera y ta invita un y tur pa e siguiente weekend tambe pa duna e bon ehempel door di simpelmente tira

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Miembro di MEP, Karel Maduro:

## Algun stigma di e gobierno actual

E actual gobierno di Aruba, encabeza pa sr. Mike Eman, tin stigmanan masha straño mes den dje. Un di nan ta e ministerio di enseñanza, lidera pa sra. Michelle Hooyboer Winklaar. E persona aki ta encarga cu e maneho di e sistema educacional na Aruba. Awor, e idioma primordial di nos educacion, gusta of no, ta Hulandes. E minister lamentablemente no por domina e idioma Hulandes! Esey e no por yuda pasobra no ta su culpa y muy probablemente, e no a haya su educacion den Hulandes. Facil. Pero, problema ta si, manera sr. Jossy Mansur a skirbi den e editorial di Diario, fecha 7 Januari 2014, cu sr. Mansur NO sa kende por a nombra e ministernan. Un paar di nan si cu ta sirbi, pero mayoria ta escogi manera ora bo cera bo wowo y muestra dede den direccion di uno y riba esun cu bo dede muestra, esey ta bira minister. Waw, un berguena mayor y ofensa contra e supuesto capacidad mental di sr. Mike Eman. Pasobra ta sr. Eman a nombra e ministernan, of no? Aki ta unda sr. Jossy Mansur ta haya 300% razon. Dicon? Sigui lesa bo ta comprende dicon. E minister di enseñanza, no por domina Hulandes anto pa colmo e minister mes NO ta kere den e sistema educacional di su mes supuesto pais. Kicol? Pasobra e mes ta mandando su yunan International School na Aruba. Awor esaki tur hende mag, pero ta abo ta na cabez di e sistema educacional na Aruba! Ami no por comprende con un minister cu supuestamente mester maneha enseñanza na Aruba, e mes di otro banda ta SINTI cu e sistema NO ta sirbi, at least pe mes NO. E ta mescos cu un

hende cu ta bendedor di Budweiser, anto den bar, e mes ta pidi Heineken? Mientras cu e Arubiano tambe ta grita cu e minister, ta apoye y hari cu ne, vota pe, alabe, anto e minister ta discrimina e pais su sistema educacional, di cual e mes ta minister! Bo por compronde esaki? Logicamente e minister a haya "SURPIRSE" den e presentacion di CBS, unda cu CBS ta informa cu 15% di e muchanan na Aruba ta keda sinta den eerste klas. Algo hopi di lamenta. Surprise ta pa fiesta di cumpleaños, no pa trabao di un minister. E minister a haya sorpresa, dicon? Pasobra e NO ta interesa den e sistema educacional di Aruba. Facil. Awor, corant ta skirbi cu e minister a bisa cu e ta bay traha un maneho a base di e informacionan cu el a ricibi for di CBS. Tristo pa bisa, pero e minister aki ta core tras di e hechonan y no ta y ni por traha den anticipacion, cu ta bay determina y mehora e rumbo di enseñanza. Ta door di problemanan presenta pa CBS, e minister ta bay traha su maneho. Mientras tanto e muchanan por wel di bay atras numa, no ta interese toch. Su yunan si ta sigur na International School. Pueblo por please corda con na 2012, cu ta dos aña so atrás (no ta dificil pa corda) con e raport di Departamento di Asuntonan Social di 2012, a sali devastador? Kende tabata minister di Asuntonan Social? E mesun persona aki tabata tin e posicion di minister di Asuntonan Social. Boso por corda e hendenan na e dam di Moko? Nan a wordo yuda door di e minister aki? Pregunta: den kico anto e persona aki ta sirbi como minister? Aruba, e persona aki tin e maneho di educacion di bo yunan den su man! Esun cu a pone como



minister, e mes NO tin yiu pa worry cu nan, si nan lo haya educacion bon si of no. Pesey e no ta worry cu futuro di bo yunan tampoco. E no tin ningún hende pa laga pa un legacy pa nan. Un otro stigma ta esun di materialismo. Djis pone un caminda anto e caminda ta bay haci bida di e ser humano na Aruba mas beneficioso

y ta subi e calidad di bida. Asina sr. Eman a declara varios biaha. Desde cuando hende por come asfalt? Core riba un bon caminda no ta yena bariga di e famia. Nos mester un bon caminda si, pero no a costa di cu bida tin cu bira mas caro den e pais. E mentalidad di e gobiernonan di Mike Eman 1 y 2, cu ta duna preferencia

na materialismo riba esun social/ humano, ta keda claramente mira y comprendi pa e pueblo di Aruba. Tur proyecto ta pa esnan cu a sponsor campaña: bus eléctrico gelease for di kende? Edificio di Brenchie cu no ta cla ainda den Wilhelminastraat, for di Februari 2013 na 50.000 pa luna, gehuur for di kende? E parke solar na Airport, mas di 3 miyon florin, cumpra for di kende? Paradera ta drechando pa pone kende su propiedadnan riba dje? Kende ta esnan cu a inverti inicialmente den e NV nobo di gobierno, Renobacion Aruba NV, kendenan ta haya un SCHENKING (regalo) di Afl. 115.825,00? Ki dia ABO a haya un schenking di gobierno???? BOBO ta esun cu ta waak pero no kier mira, por tende pero no kier scucha, por lesa pero NO kier comprende. Por favor, djis pidi pa DIOS spaar Aruba prome cu ta laat.

### Indira Skincare

Laser fret	Lypo-massage
Derma Brasie	Pedicure/Manicure
Peeling 2B	Waxing
Ultra Sonido	Lymfedrainage
Bodymassage	Lymfedetox
Body Peeling	Pre & Post operatorio
RF Lifting	Lipo Cavitation
Facials/Acnebehandeling	
Pedicure pa Diabetico/Reuma	
Gift certificate	

Savaneta 91 🏠

584 6263 of 593 4821 📞

Indiraskincare@hotmail.com ✉

facebook.com/IndiraSkincareAruba 📺



## Un caminda di fe

### “Famia buscando ayudo financiero pa tratamiento medico di Faith”



“Nos mester confia den e solo hasta ora e no ta briya,

Nos mester confia den amor hasta ora nos no ta sintie,

Nos mester biba den Fe”

Faith, un angel chikito a wordo manda na e mundo aki cu un

reto special cual ta un malformacion di musculo y weso cu yama Arthrogryposis Multiplex Congenita (AMC), cu ta encera cu e no tin suficiente musculo den su brazu y pianan. Desde cu Faith a nace dokternan a informa su mayornan cu nan yiu muher no lo cana nunca, no lo por usa su mannan y cu nan prinses kende nan a spera pe ansiosamente pa 9 luna, lo ta un bedpatient pa resto di su bida.

Sinembargo e mayornan dedica, di Faith no a perde speranza den Dios y pa tal motibo a duna nan yiu muher e bunita number di Faith cual significa Fe na Papiamento y a opta pa busca mihor cuído y ayudo posibel pa nan pret'i wowo. Asina na aña 2011 hunto cu nan yiu homber, e famia aki a dicidi di laga atras tur cos na Aruba y bay en busca di un bida mihor pa Faith. Na Hulanda Faith a pasa den 2 operacion grandi y ta bisti spalknan na man y piay un brace na su heup diariamente. Hunto cu esaki e ta ricibi terapia special 2x pa siman. Diariamente Faith ta inspira y asombra tur hende cu conoce, unda cu e mes a siña su mes con pa haci uso di e tiki musculonan cu e tin den su man y cu habilidad asombrosotamoverond den su rolstoel electrico. Desde cu e mayornan di Faith a haya sa di su condicion, nan ta lucha cu e meta principal pa hiba Faith na un especialista na Shriners Hospital for Children na Philadelphia Merca. E especialista aki ta un di e mihornan na mundo kende ta sumamente conoci den e mundo di AMC unda cu hopi



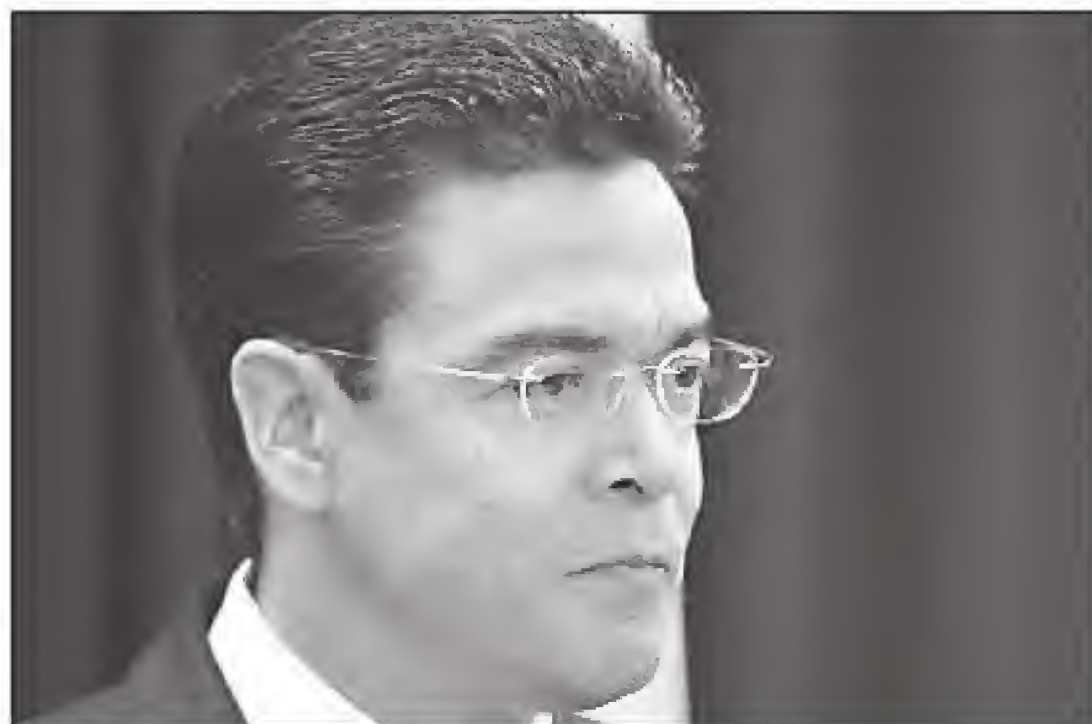
a haya resultadonan asombrosamente bon for di su tratamiento. E famia di Faith tin fe cu un bishita cerca e especialista aki pa un segundo opinion y posibel tratamiento lo por hisa e calidad di bida di nan yiu, sinembargo e gastonan pa cu esaki ta sumamente halto y pa cual motibo ta haci un yamada na pueblo di Aruba pa por medio di donacion haci esaki posibel.”Nos lo haci tur cos pa nos Faith y lo cana tur caminda pa por duna e bida cu e merece” mama di Faith ta conta. Nos como ser humano tin e obligacion di yuda nos prohimo y segura cu ningun

mucha ta keda sin ricibi tratamiento medico pa mehora nan salud y calidad di bida pa falta di habilidad financiero. Famia di Faith ta haci un yamada na pueblo completo pa yuda e prinses aki den su caminda di fe. Donacion por wordo haci online via [www.gofundme.com/6wdbxo](http://www.gofundme.com/6wdbxo). - Bank transfer na ArubaBank account: 2342360190, Natalys Wever cu e description “A journey of Faith”. - Cumprando cupcakes for di facebook page “A Winter gift” of via 737 - 8008 unda cu tur entrada lo wordo dona na “A journey of Faith”.



A pesar di un poco tardanza

## Minister dr. Schwengle ta anuncia cu e renobacion y construccion di hospital ta bay inicia



Minister Dr. Alex Schwengle ta na altura cu tabata tin un poco tardanza den e proyecto di renobacion y construccion di Hospital y esaki tin di haber cu cierto analisis cu mester a haci na ultimo ora, unda por haya algun sorpresa. Esey ta algo inevitabel, specialmente si mira e magnitud di e proyecto aki, pero finalmente a logra resolve tur problema. "Nos por bisa cu awo nos ta bay inicia cu e renobacion y construccion nobo di hospital. Importante pa sa ta cu dia 7 di Maart proximo, e compania cu a gana e destaho pa construi e parti nobo di hospital, lo bin Aruba pa inicia e proyecto aki. Entre 10 pa 14 di Maart, e ultimo negociacionnan entre SOGA, Infra Team y e compania lo tuma lugar y si esey bay bon, rond di 17 di Maart por firma contract. Manera cu firma, ta cuminsa cu e pre construccion y pa final di Juni ta premira cu por pone e prome piedra simbolico y asina duna inicio di un bon comienzo di hospital nobo pa pueblo di Aruba," e mandatario a duna di conoce. E dignatario a enfatiza cu manera nan a stipula y exige na e compania cu e prijs cu nan a gana e destaho, mester ta pa un hospital di excelente calidad y principalmente cu tin un duracion di entre

20-25 aña. Pa loke ta trata ekipo, esey no ta inclui den e prijs y p'esey mes a tarda un poco, pero ta trahando riba esey tambe, ya cu sigur lo kier ekipo cu ta garantisa durabilidad y sostenibilidad. "Hospital no ta bay ceral! Nos ta na altura cu e ta bay bira un situacion poco dificil y incomodo, specialmente p'e pacientnan y p'esey mes ta papiando di un periodo largo di pre- construccion. Ya cu mester prepara tur cos debidamente, cu ta encera prepara logistica asina bon, cu no ta stroba e proceso diario di hospital. Of si tin algun molester mes, esaki mester ta menos posibel pa e pacientnan en cuestion, como tambe e trahadornan". Ta trahando duro pa baha e costonan di AZV, cu a conoce un poco aumento den e gastonan total pa aña. P'esey mes ta bay traha riba e aspecto di servicio, cu no ta depende di e costonan di edificio. Actualmente un cantidad grandi di e servicio di operacion di wowo, ta tuma lugar na Corsou y intencion ta pa den futuro cercano, cuminsa ofrece e servicio aki na Aruba mes, mescos ta conta pa e servicio di operacion di 'bypass', cu tambe ta haciendo full un analisis pa haci'e na Aruba mes. Ambos ta un servicio cu e mandatario ta desea

pa ofrece e pueblo di Aruba mes y cu tempo e servicionan aki, lo trece un spaarmento di placa tambe. "Un centro pa wowo na Aruba, nos lo ubik'e preferiblemente na IMSAN, pero esey ta depende mas tanto di e presupuesto, cu awor sigur nos no tin, sinembargo den transcurso di otro aña esaki si lo ta mas posibel. Ambos proyecto di servicio ta pa nos tur y sigur ta contribui pa baha e gastonan pa AZV un poco. E servicio di operacion pa 'Bypass' ainda ta den proceso di negociacion payega na un acuerdo, pero manera cu mi tin mas informacion di e desaroyo aki, mi lo informa boso debidamente," e mandatario a expresa. Un pregunta cu a bin dilanti durante e conferencia di prensa, tabata tocante e aumento di prima di AZV. Minister dr. Schwengle a splica lo siguiente: "Dado momento mester subi e prima, ni kico cu nos haci. E gastonan di cuida medico lo bay sigui subi tambe, paso si nos kier e mihor remedinan y e tecnica nan mas nobo, esey kier meen cu mester inverti. Cuida medico ta hopi halto y kizas ta yega e momento pa sinta y papia hunto tur esnan cu ta envolvi den esaki. Un posibilidad ta den forma di dialogo social, unda nos por atende e asunto aki, manera ta haciendo cu e problematica actual, unda cu mester traha te cu 65 aña. Actualmente e dialogo ta tumando lugar y ta biniendo cu un paquete di vitalidad, unda ta tene cuenta cu e maneho amplio con pa yega na 65 aña trahando, pero e no ta completamente cla ainda, p'esey no por presente. Manera cu esaki tambe ta cla, nos lo anuncia esaki na pueblo di Aruba".



## Dia 27 di Februari 2014 lo aparece den Corte di Prome Instancia

**Pa 8:30 am:** J.M.W. ta wordo acusa di a ataca un persona cu un cuchiu riba 9 di Januari 2012..

**Pa 9:00 am:** A.M.S. ta wordo acusa di como chauffeur (sin rijbewijs) di un auto riba caminda di Kibaima pa Tanki Flip, na haltura di Café Capri, a comporta su mes di tal manera den trafico cu tabata su culpa cu a tuma lugar un accidente riba 25 di Augustus 2012, door cu el' a core cu velocidad halto y sin paga tino/ tene cuidao/ tene cuenta y no tabata por a stop na ora y a dal un peaton, kende a fayece. E ta wordo acusa di a stuur auto riba caminda di Kibaima pa Tanki Flip riba 25 di Augustus 2012 sin rijbewijs.

**Pa 9:30 am:** N.L.N. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 26 di Mei 2012.

**Pa 10:00 am:** R.L.W. ta wordo acusa di a maltrata un persona intencionalmente riba 24 di December 2011, door di scop e den su barica. E ta wordo acusa di a resisti detencion riba 24 di December 2011, door di despues cu un y/of tres polis a detene y a wante pa hibe warda, a na un forma intencionalmente violento y cu forza, ranca y/of trek y/of dal y/of scop nan, a consecuencia di cual e polis(nan) a sufri lesion. E ta wordo acusa di a stuur un pick-up riba e caminda den Angochi riba 24 di December 2011 sin rijbewijs y bao influencia di alcohol. E ta wordo acusa di como chauffeur di un pick-up, a comporta su mes di tal manera riba caminda cu el'a pone trafico na peligro riba e fecha ya menciona, door cu el'a core peligrosamente den Angochi, a keda sin duna voorrang riba e T-weg di Angochi, a tuma un birada grandi na e cruzada aki door di cual el'a hera dal den trafico biniendo di otro banda y a tuma un birada cortico na e cruzada di Angochi y Sabanilla Abao y djey a keda core zigzag riba caminda.

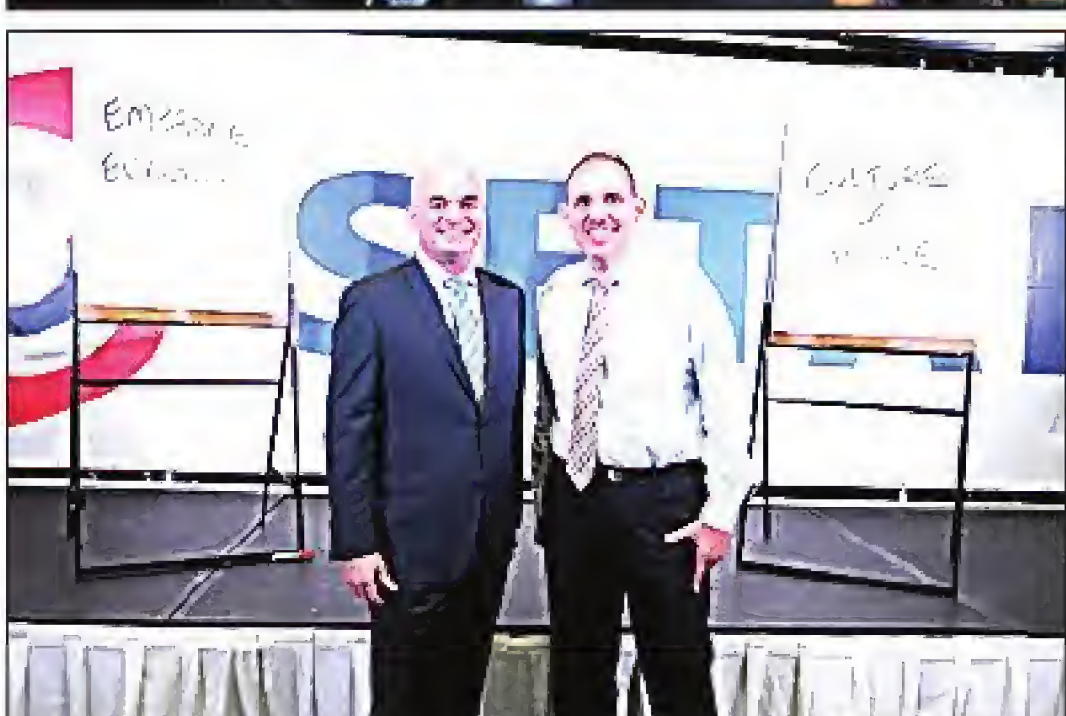
**Pa 10:30 am:** D.E.H. y C.I.R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un y of dos persona cu un tubo di metal (H.) y bat di baseball (R.) riba 21 di Juli 2012. H. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida riba 21 di Juli 2012. R. ta wordo acusa di a destrui e auto di e persona aki cu e bat riba e fecha ya menciona.

**Pa 11:00 am:** J.E.C. /T.K. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 22 di Oktober 2013.

**Pa 11:30 am:** .S. ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona cu un crimen contra nan bida riba 15 di Maart 2012, door di bisa nan: "Awe mi ta mata boso tur, \*\*\*\*nan!". E ta wordo acusa di a destrui porta di e persona(nan) aki riba 15 di maart 2012, door di dal e cu un blokki/balki.



## Ganadornan di SETAR Business Event 2014



Durante di e SETAR Business Event 2014 recientemente teni door di SETAR den Ballroom di Radisson Aruba Resort SETAR a rifa algun premio entre esnan cu tabata presente. E ganadornan a resulta di ta: Melvin Quillot di Universidad di Aruba cu a gana un Samsung Galaxy S4, Robert Carrasquero di ATCO cu a gana un giftcertificate di SETAR na valor di 250 florin, Arthur Frans di Aruba Bank cu a gana un giftcertificate di SETAR na valor di 250 florin, Mieke Krohn di Albo Aruba cu a gana un MI-FI y un prepaid Sim card, Lindon Perez di Integrated Security cu a gana un weekend Stay na Aruba Radisson Resort y Lidia Odor di Philip Enterprises cu a gana un dinner pa 2 persona na Sunset Grill di Aruba Radisson Resort. E SETAR Business Event ta un evento cu tur aña SETAR ta organiza pa su partnernan strategico. E orador invita e aña aki tabata Troy Hazard, fundador di 11 empresa, cu experiencia amplio di a opera hopi empresa cu tabata sufriendo perdida y a sa di conseha nan pa yega awendia na e companianan exitoso, manera Goodyear, Baskin Robbins y Subway. Troy tabata e Global President di Entrepreneurs Organization y actualmente e ta fungi como anfitrión pa varios programa di television y radio, unda e ta comparti e storianan real tocante e negoshinan exitoso. Pabien ta bay pa tur e ganadornan. Riba e potret por mira algun momento durante di e SETAR Business Event 2014.





## Trahadornan di W.E.B. a tene un accion di 2 ora diamars mainta como muestra di protesta



Trahadornan di WEB NV a pone trabao abao pa dos ora mustrand nan disgusto pa e forma di manejo di e director. Ta bini hefe nobo mientras tin trahador cu por ocupa e

puesto. Director a muestra cu ta e ta manda y pues ta e ta dicidi. Sindicato ta evaluando pa bay intensiva e accionnan.





## Chauffeur burachi cu a ocasiona un accidente na Simeon Antonio a ser deteni



Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na Simeon Antonio. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e auto blauw coriendo bao influencia di alcohol a bay dal riba e pick-up y un otro vehiculo. Polis a detene e chauffeur di e auto blauw.

## Chauffeur no a duna preferencia y a ocasiona un accidente pabao di Texaco Tanki Leendert



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente pabao di Texaco tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda no a duna preferencia. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Ni mey ora cu nan a laga un detenido bay polis a bolbe deten'e den Nieuwstraat



Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un persona cu ta menaza y stroba tur otro hende di drumi na un cas na Nieuwstraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un persona cu mey ora prome ainda e tabata deteni na warda di polis. Polis a bolbe deten'e y a hib'e na warda di polis. A bira un custumber cu polis mester deten'e.

## Na Seroe Blanco un hoben cruzando caminda papiando na telefon diripiente a zak den otro y dal abao

Dialuna atardi a drenta informe di cu un hoben cruzando caminda na Seroe Blanco papiando na telefon a zak den otro. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un hoben trahador



di Setar tabata cruzando e caminda bay pabao mientras e tabata papia na telefon diripiente ela zak den otro y dal abao. Na yegada di ambulans nan a atende e hoben pero no por a saca afor kico exactamente a pasa cu e hoben aki. Pa mas sigur y un control mas extenso a hiba e victima pa hospital.



# Noticia Local

## EXPOSICION NA HONOR DI 200 AÑA REINO HULANDES

E exposicion (real) "Di Rey Willem I te cu Rey Willem Alexander" cu pinturanan di Gustave Nouel, pintor Arubiano bibando na Deventer, lo habri dia 6 di maart 2014, na IQ, Zwolle. IQ ta parti di un cadena di galeria profesional, cu ta un di esunnan di mas grandi di Hulanda. E exposicion lo ser habri pa Jan Franssen, ex-burgemeester di Zwolle y oud-commissaris di Reina/Rey na Zuid-Holland y desde 1 di Januari 2014, miembro di Raad van State. Ministro Plenipotenciario di Aruba, sr. A. Boekhoudt, tambe a ser invita pa duna un speech. Ademá di pinturanan di Gustave Nouel, tambe lo tin obranan di Luc Verschuren y di e 'perlanan' no descubri ainda, Charles K. Williams, (Charlie Green) y Evert Koopman den e exposicion. Durante di e apertura tambe lo ser presenta e verjaardagskalender 'Vorsten van Oranje' cu monarconan di nos Reino como fuente di inspiracion y cu tin permiso pa carga e logo di e Comité Nacional cu ta organisa e actividadnan relaciona cu 200 aña di nos Reino. Comello BV, un di e editornan di kalender di mas grandi di Hulanda, a publica e kalender especial aki, cu pinturanan di e pintor Arubiano Gustave Nouel. Publico tin oportunidad pa nan kalender wordu firma dor di e pintor Arubiano durante apertura. Durante luna di maart 2014, e kalendernan 'Vorsten van Oranje' lo ta obtenibel na IQ Zwolle, Marsweg 42, 8013 PD (tel: 038 4605656)



### EXPOSITIE TER ERE VAN 200 JAAR KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Graag nodigen wij u uit voor de officiële opening van de tentoonstelling ter ere van 200 jaar Koninkrijk der Nederlanden van schilderijen van Gustave Nouel op

**Donderdag 6 maart om 19.00 uur.**

De opening wordt geopend door Jan Franssen, oud-burgemeester van Zwolle en lid van de Raad van State, Minister Plenipotenciario van de Koninkrijk der Nederlanden en sinds 1 januari van dit jaar lid van de Raad van State. Ook de Gedeputeerde Staten van Aruba, de heer A. Boekhoudt, zal aanwezig zijn. Naast de schilderijen van Gustave Nouel zullen ook kunstwerken van Luc Verschuren en de nog niet eerder gepresenteerde werken van Charles K. Williams, (Charlie Green) en Evert Koopman getoond worden. De wijzen worden vertoond door de kunstenaar, kunstenaar (Luc Verschuren) is bestendige van 18.00 uur. Graag komen wij van u uit de verwachting van u aanwezig te zijn.

IQKUNST



**GUSTAVE NOUEL**  
Zijn werk ligt in Aruba en hij wordt beschouwd als een van de bekendste kunstenaars van het Koninkrijk der Nederlanden. Zijn werk is een combinatie van de Conditie, de kunst, de religie en het Hart van Oranje zijn de belangrijkste inspiratiebronnen.



**J.L. MEDIANO CHARLIE GREEN**  
Kunstenaar en Fotograaf. Sinds zijn 15e jaar actief in de kunst. In 2012 door IQ op straat uitnodigen en hebben hij een serie van 100 werken. Zijn werk is een combinatie van de Conditie, de kunst, de religie en het Hart van Oranje zijn de belangrijkste inspiratiebronnen.



**EVERT KOOPMAN**  
Evert is 77 jaar en ging van geest. Koopman behoort tot de speciale kunstenaars van de kunstenaar als Dierik Straat en Peter Veenman. 'Vullend' verspreiden door het publiek. De 'vullende' paar' aldus Bob Scholte.



**LUC VERSCHUREN**  
Het werk van Verschuren met zijn opvallende, imaginaire en abstracte in de vorm van een menselijke figuur. Het werk is een combinatie van de Conditie, de kunst, de religie en het Hart van Oranje zijn de belangrijkste inspiratiebronnen.



**VAN KONING  
WILLEM I  
— TOT —  
KONING  
WILLEM  
ALEXANDER  
DOOR  
GUSTAVE NOUEL  
OPENING 6 MAART  
IQKUNST UITLEEN & GALERIE**



**IQ Zwolle**  
Marsweg 42  
8013 PD Zwolle  
038 - 460 56 56  
MA - VR. 09.30 - 17.00 uur  
ZA. 11.00 - 17.00 uur

**IQ.NL**



Noticia [www.awe24.com](http://www.awe24.com)

## Polis a detene adicto burachi cu tabata molestia clientenan den Valero pompstation na final di caya



Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un adicto bao influencia di un of otro substancia y cu tabata molestia tur e clientenan den e tienda. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un conocido di polis cu tabata bao influencia di un of otro instancia y cu no tabata bon di cabez. Mesora polis a deten'e y a hib'e na warda di polis.

## Alarma silencioso na un cas na Opal, polis cerca a nota un v-wagen shinishi coriendo duro bay zuid



Diadomingo atardi durante di e carnaval di mucha na Oranjestad ladronnan tabata activo na Noord. Informe a drenta di un alarma silencioso cu a bay on na un cas na Opal. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a tira bista pero no a haya nada particular. Un oficial cu tabata cerca a tuma nota di un v-wagen shinishi core bay zuid. Pero despues no a localiza e auto ey mas.

## Na Ponton un pleito entre pareha a escala y a bira un maltrato di un dama y su yiu



Diasabra anochi a drenta informe di un caso di maltrato na un cas na Ponton. Mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di e prome unidad cual tabata un oficial di e brigada motoriza el'a comprende cu aki ta trata di un pleito entre pareha cual a termina na maltrato di dama y yiu. No tabata facil pa e oficial atende cu e agresor y e oficial a pidi refuerzo cual a presenta den un frega di wowo. Nan a transporta e agresor y a informa e dama pa e presenta na warda di polis pa entrega keho.



# SOLO DEPORTE.....

IBiSA ta informa:

## Inscripcion pa 29th Aruba International Half Marathon ta habri

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta den ful preparacion pa e di "29th Aruba International Half Marathon" cu ta tuma lugar diadomingo mainta dia 16 di Maart 2014. Esaki ta e actividad deportivo mas grandi di aña cu ta conta cu interes y participacion di hopi atleta internacional. Inscripcion ta habri diaranson dia 26 di februari 2014 na oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 y tambe na IBiSA Sport Centrum San Nicolaas situa na dr. Schaepmanstraat 52, durante ora di oficina cu ta for di 7:30 a.m. pa 12:00 p.m. y for di 1:00 p.m. pa 4:30 p.m. Inscripcion ta costa Afl. 25,- pa participantenan local y US\$. 20,- pa participantenan internacional, pa cual ta ricibi un bunita T-Shirt conmemorativo di IBiSA su 29th Aruba International Half Marathon y tambe 'race-number' pa e evento. Tur preparacion ta cla, pa cual IBiSA ta ofrece e posibilidad pa un "early bird price" for di 26 di februari 2014 en adelante. For di 10 di Maart 2014 en adelante e prijs di

inscripcion lo cambia pa Afl. 30,- pa participantenan local, mientras cu e costo pa participantenan internacional ta bira US\$. 25,-. Riba dia di e careda ta cuminsa registra participacion for di 3:30 a.m. na Alhambra Casino su parkinglot pa despues sigui cu e servicio di transportacion cu bus for di Alhambra Casino pa Joe Laveist Sport Park cu IBiSA ta ofrece. Pa esnan cu ta bay directamente na Joe Laveist Sport Park, tambe por registra prome cu salida. E careda mes ta stipula pa sali 5:30 a.m. for di dilanti di Joe Laveist Sport Park y ta finalisa dilanti di Alhambra Casino riba L.G. Smith Boulevard. Pa loke ta trata e parti di premiacion pa e careda di 21 kilometer, esaki lo ta segun e diferente categoria di edad pa coredonan cu ta e prome, di dos y di tres lugar. Mientras cu pa e parti di canadonan lihe, e ta e prome 5 lugar pa damas y cabayeros di 16 pa 34 aña y e prome 5 lugar pa damas y cabayeros di 35+ aña. E careda mas grandi anualmente organiza pa IBiSA, cu ta

e Aruba International Half Marathon ta rekeri hopi preparacion y patrocinio. Como tal Alhambra Casino, manera ta e caso pa hopi aña tey presente un biaha mas pa duna su aporte. Asina tambe tin entre otro Runners cu ta encarga cu e parti di 'race-numbers'. Un atencion cu Instituto Biba Saludabel y Activo a ricibi e aña aki cu ta acapara hopi atencion sigur, ta for di Fundacion Cardiovascular di Colombia. For di algun siman atras e contacto a inicia cu dokter Victor Raul Castillo cu ta e CEO di e fundacion, cu a muestra nan interes den Aruba su Half Marathon. Como un institucion cu ta traha den e sector di Salud, nan ta mira e importancia di duna nan aporte y entrante proximo aña sigur lo mira y tende mas di Fundacion Cardiovascular di Colombia. E institucion aki ta traha directamente cu e organo di AZV di Aruba y ta atende hopi pacient di Aruba. Esaki ta e motibo principal pa cual e institucion kier duna bek tur atencion y colaboracion

na Aruba tambe pa stimula un estilo di bida saludabel pa medio di movicion y come saludabel. IBiSA ta sumamente contento cu e interes y participacion di Fundacion Cardiovascular di Colombia. Den e

proximo dianan IBiSA lo comparti mas informacion riba preparacion y datonan di e careda mas grandi di Aruba cu ta e 29th International Half Marathon.



**ARUBA**  
INTERNATIONAL HALF MARATHON  
March 16th, 2014  
San Nicolas - Punta Brabo

21K

- Non Residents fee \$20
- Locals and Dutch Caribbean Residents fee Avg. 25
- As of March 10th an additional fee will apply
- Shuttle busses upon availability
- Finisher Medals
- Event T-shirt

Explore more:  
[www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org)  
Facebook/IBiSA Aruba

Presented by: **IBiSA**  
Instituto Biba Saludabel y Activo

**ARUBA RUNNERS**

**Alhambra Casino**  
Frankrijkstraat 52

**azv**  
Ministerie di Salud

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



**Invitacion fiesta Carnaval**

**Lugar: Gymzaal Club Kibrahacha**

**Fecha: 28 Februari 2014**

**Horario: 10:00 am - 12:00 pm**

**Bin apoya nos reinanan di Club Kibrahacha 60+**



# SOLO DEPORTE.....

## Den preparacion pa un Half Marathon:

### Ta importante pa un atleta come saludabel

Ora cu un atleta ta train pa participa na un evento grandi manera por ehempel pa un Half Marathon, ta hopi importante pa banda di su plan di entrenamiento tambe e ta sigui un plan di alimentacion. Come saludabel como parti di su preparacion pa un Half Marathon, un Marathon of cualkier otro actividad di resistencia ta sumamente importante.

Con prepara pa un bon prestacion:

Un siman prome cu e careda, duna e musculonan hopi 'glucogeen'. Esaki ta aumenta potencia/forza pa realiza un bon prestacion durante ehercicionan di resistencia di duracion di 1 ora pa 1 ora y mey. 'Glucogeen' ta ser haya den mayoria tipo di carni y den e curpa humano e ta wordo almacena generalmente den e musculonan y e higra, y despues ta bira un fuente di energia natural di e curpa humano cu ta sali ora e curpa mester di dj'e.

Con por haci esaki?

1 - Ahusta/adapta entrenamiento;

2- Aumenta moderadamente consumo di carbohidrato di 200 pa 350gram/dia;

3 - Corda recarga cu carbohidrato – NO cu vet!

4 - Recarga e curpa cu carbs, no ta yuda pa e atleta core mas duro; pero e ta yuda

definitivamente pa mantene e ritmo (pace) di e careda prome cu e atleta cansa.

Bo tabata sa?

Cada gram di carbohidrato ta wordo almacena cu 3 gram di awa. Aumentando mas o menos 5 liber di peso durante e dianan aki ta un bon señal cu e atleta ta recargando su curpa corectamente y suficiente cu carbohidrato. E liquido extra aki den e curpa ta yuda retrasa cualkier posibilidad

di deshidratacion durante e evento. E siman prome cu careda, e atleta mester mantene su mes suficiente y bon hidrata. Tene na cuenta cualkier situacion cu por ta di riesgo pa deshidratacion, entre otro un clima hopi calor, quemadura di solo, keintura, diarea etc.

Contenido di Carbohidrato den algun snack:

- Energy gel = 25g
- Energy bar = 30-45g
- 1 cup cereal cu 1.5 cups lechi = 45g
- Un pida bagel grandi = 50-60g
- 1 cup yogurt cu cereal = 60 g
- Instant oatmeal cu 1 cup lechi, cu 1 bacoba = 65 g
- 2 cups juice = 60-75g
- Bacoba y 4 fig newtons = 70g
- Bagel cu 2 telep di jam = 90g

Nutricion pa e curpa di e atleta, 1 dia prome cu careda:

1 - Esaki no ta momento pa aventura;

2 - Bebe hopi liquido (awa) durante dia y conta cu mester bay orina cu hopi frecuencia;

3 - E ultimo cuminda mester ta halto den carbohidrato, modera den vet y proteina;

4 - Purba di evita come bonchi, broccoli, kool, radijs, ciboyo, juice di pruin, druif, bebida y cuminda cu tin demasiado gas;

5 - Limita alcohol of mihor ainda evita esaki totalmente;

6 - Come of bebe prome cu drumi un snack y 'squeeze' ainda un paar di calorja;

Nutricion e mainta prome cu careda:

Si e atleta a bebe y come bon e siman prome cu

careda, su reserva di 'glucogeen' muscular mester ta practicamente yen, pero e nivel di sucu den sanger por ta abou. No preocupa, un cuminda rico den carbohidrato ta haci e diferencia.

Aki ta unda cu e atleta por practica, prome cu dia di e careda, riba e dianan di su entrenamiento di distancia largo.

1 - Come un cuminda 'light' pero halto den carbohidrato, modera den vet y proteina, 1 pa 4 ora

prome cu start. (Por cay drumi despues).

2 - Evita cuminda halto den fibra, manera por ehempel bran cereal, fruta y berdura curu of cu

casca duro, ya cu esakinan por causa diarea of gas;

3 - Evita sustituto di sucu manera aspartame cu ta haya den gums, candy, diet soda ya cu

por duna diarea;

4 - Pone como doel pa come 50 gram di carbohidrato/cada ora, prome cu bo start

(waak lista prome);

5 - Come un tiki di vet tambe ta laga e atleta sinti satisfecho, entre otro pindakaas, keeshi.

Come nan trempa, ya cu nan ta tuma mas tempo pa 'digest' den e curpa;

6 - Si e tempo pa start ta menos cu 1 ora, come un snack di carbohidrato di 50 gram;

7 - Bebe 2 cup di liquido (awa) 2 ora prome cu ehercicio, y otro mas cerca posibel prome cu e

careda.

Bo tin un stoma hopi delicado?

Purba un cuminda den forma di liquido, por ehempel un 'Ensure' of un



batido di desayuno. E ta yena stoma y no ta causa molester. Come esaki 2 ora prome cu careda.

Duna un prestacion maximo durante careda:

1 - Bebe of come algo halto den carbohidrato durante e careda ta crucial pa mantene e nivel di

sucu den sanger. Esaki ta duna e forza cu e musculonan mester.

2 - Un bon 'sport drink' (6-8% di carbohidrato y sodium) ta e forma mas practico di obtene

energia y e likido cu e curpa mester durante cu ta ehercita (mas o menos 60 minuut).

3 - No warda!! Pa no sinti cansancio, cuminsa bebe of come carbohidrato den e prome

30 minuut di e careda. Haci esaki prome cu e reservanan di 'glucogeen' caba.

4 - Gasta 30-60 gram di carbohidrato cada ora cu ta haciendo ehercicio.

5 - Alimentonan halto den carbohidrato solido (gels, nutrition bars, fruta, mangel, cookie,

bagels) ta hopi efectivo den duna energia. PERO

6 - Alimentonan cu contenido abou di awa, manera cookie ta mas dificil pa kauw y guli

durante di e careda.

7 - Alimentonan solido

(duro) ta tarda mas hopi pa 'digest' for di stoma. Y tur esaki por

causa cu ta haya kramp.

Bo trabou ainda no a caba. Tin despues di e careda:

Efectonan di cansancio y falta di 'glucogeen' ta acumulativo. Si un atleta no repone su reservanan riba un base diario, esaki por obliga un atleta na para tur entrenamiento despues di un careda asina y tuma un tempo 'off' pa e curpa por recupera totalmente. Come 50 pa 100 gram di carbohidrato ta hopi importante. Un cuminda rico/halto den carbohidrato combina cu poco proteina a demostra di ta bon pa repone e reserva di 'glucogeen' mas rapido, ehempel ta den

500 ml, entre otro 1 liter di lechi y 1 chuculati.

E atleta no mester confia y warda riba hamber pa reabastece su curpa cu cuminda. Ehercicio ta baha e gana di come. No lubida di hidrata e curpa, bebe por lo menos 2 glas di liquido (awa) pa cada liber di peso cu e curpa ta perde. Un atleta mester satisface su deseo di come un snack salo, entre otro 1 juice di tomati, crackers of pretzel poco salo of tambe popcorn. Bebe un 'sport-drink' ta un forma hopi efectivo pa hidrata y 'refuel' e curpa despues di un careda. Pabien na tur atleta pa completa su careda.



# SOLO DEPORTE.....

## Hugo Themen ta participa na Congreso Panamericano di Lantamento di Peso na Santo Domingo

Dia 20 pa 23 di februari 2014 a tuma lugar na e Santo Domingo e Congreso Panamericano di e FEDERACION PANAMERICANA DE LEVANTAMIENTO DE PESAS. Esaki a tuma lugar den un di e Ballroom di Hotel Be Live Hamaca na Boca Chica. Pa Aruba a participa Sr. Hugo Themen como delegado. Na e congreso a participa 22 pais cu ta: Aruba, Argentina, Barbados, Brasil, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Estado Unidos, Ecuador, El Salvador, Chile, Guatemala, Guyana, Honduras, Panama, Paraguay, Puerto Rico, Peru, Nicaragua, Venezuela y Republica Dominicana

Tambe presente na e congreso for di China tabata Sr. Wenguang MA, General Secretary di International Weightlifting Federation, for di Italia Dr. Antonio Urso cu ta Presidente di European Weightlifting Federation, Sr. Lic Luis Mejia Presidente di Comité Olimpico Dominicana y Sr. Jose Joaquin Puella Ex-Presidente di Comité Olimpico Dominicana. Diabierna e reunion a cuminsa cu palabra di bon bini dor di sr. William Felix Ozuna, Presidente di Federación Panamericano de Levantamiento de Pesas

sigi pa e himno di Republica Dominicana. Punto di agenda pa e dia ey tabata pa repasa e statuto di e Federación Panamericano de Levantamiento de Pesas. Esaki a wordo lesa regla pa regla dor di Sr. Luigi Matos. na final di a repasa esaki complete y a wordo corrigi di e statuto tur federacion por a vota pa a wordo aproba.

Tambe plakaat di reconocimiento a wordo entrega na miembro nan di e Federación Panamericano pa nan bon trabow incansabel pa e deporte di hisamento di peso.

Diasabra mainta a sigi cu e congreso y riba agenda tabata e calendario 2014 di FPLP, Relato di Secretario, Relato Financiero. Despues di a repasa tur e temanan aki, a bai den votacion pa a hanja aprobacion di e paisnan presente.

Pa 8:00 di anochi tur presente a wordo invita pa un cenay actos di despedida den un di e Ballroom di Hotel Be Live Hamaca. Aruba Amateur Weightlifting kier a gradici Subsidie Commissie y Lotto pa Deporte cu a haci e viaje posibel y na Sr. Hugo Themen cu a participa na e Congreso Panamericano de Levantamiento de Pesas na Santo Domingo



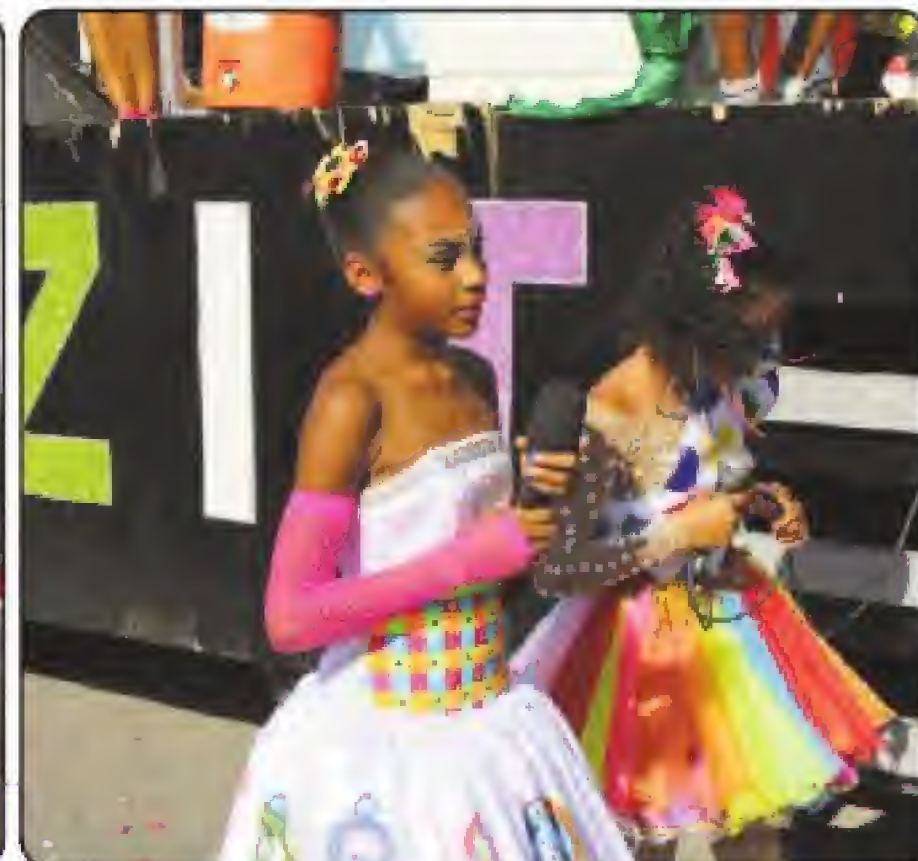


# Parada di mucha Oranjestad





# Parada di mucha Oranjestad





ELLOS SALIERON A LUCHAR POR SU PAÍS Y...

# MÁS NUNCA TENDRAN CARNAVALES



**NADA**  
QUE CELEBRAR

## ¿TE QUEDAN GANAS DE CELEBRAR LOS TUYOS?

soteo di lotto  
25 Febuari 2014  
merdia



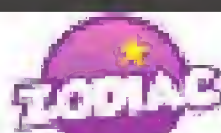
8752

5092

3891



8567



2429

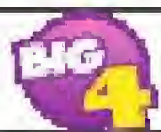
Sagitario



7054

7059

6759



1213



1873

Leo



0759

2825

8149

25 Februari 2014 Anochi



Joker Letter

Proximo Jackpot

**440.000,00**



09-17-22-25-26

Proximo Jackpot

**85.000,00**



04-24-25-29

Mega Ball 04

Proximo Jackpot

**340.000,00**

Diario

1. 0045

2. 9043

3. 3936

Super 4

1. 9292

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



**Publica bo clasificado,  
aworr cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa veztel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## MUCHA

Nos ta waak pa mucha  
den temporada di  
carnaval 60. Tiny  
Footseps Day Care.  
Yama nos libremente pa  
informacion. 560-7595.  
Juffrouwnan amabel, cu  
hopi amor y carinjo !!

## TA BENDE

Un demolition  
hammer (jack  
hammer) Hitachi 40  
liber PA kibra vloer  
AFLS 1600, 00 yama  
5946472

## TA BUSCA

Mi ta buscando tubo y e  
jointnan di tent gazebo  
pa cumpra. Si e no ta  
completo no ta problema.

Por yama mi na 5690131.

## TA HUUR

Speaker y full stage  
setup pa tur fiesta di  
carnaval of school of  
fiesta priva

Yama Patrick na

660-0970

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. Veztel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

## TA BENDE

Mas barata no por. Un  
Jeep Cherokee

1989 pa solamente Afl.  
2300,-- Start Sali.

Un airco split unit Parker  
pa Afl. 400,--  
yama 594-1402

## TRABAO

Ta busca un persona cu  
experiencia di creche  
of stage y cu amor pa  
traha cu mucha di 1 pa 4  
año na un speelschool,  
pa mas informacion por  
yama 564-9002 / 585-  
1910.

## TA BENDE

Un airco Window Unit 18mil  
BTU NOBO pa solamente  
450 florin OBO Un stoof 4  
burners ideal pa apt color  
grey Pa 450 florin OBO Un  
set di comedor 4 stoel di hero  
duro + mesa di glas cuadra  
elegante Pa 350 florin OBO  
Pa mas info Tel: 5620119

### Ta bende:

Un pick-up ford Ranger  
2003 den bon condicion  
Gespuut nobo cu a/c color  
blanco 2 porta Prijs awg  
6.500.00/ andres TL 68-B

Pa mas information cel  
5932952

### Ta bende :

Lavamano clear nobo  
Cada uno awg 100.00( pa  
riba cabinet )

Wagner machien paint  
crew Cu 2 manera pa  
apuit verf Prijs awg  
450.00 Tel: 5932952

## BOBCAT y TRUCK

Haci cura limpi,  
rosa tereno. Afl  
200,00 c/truck.  
Pabao di brug.  
Cel: 748-0140

### Ta Bende



Un cas 3 kamer, 2  
baño, sala, comedor,  
garage pa para auto Tin  
un cushina y ademas un  
cushina adicional Situa  
na Casas del Caribe na  
Pos Chikito, Pos Chikito  
261-a Cas ta den bon  
condicion. Vraagprijs: Afl.  
245.000.00  
Cel: 592-6269

## TA HUUR

Un apt di 2  
kamer na  
santa cruz  
awa, coriente, cable  
apart + borg pa  
mas info jama  
6617158

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di  
mucha, nos ta ofrecbo  
un pakete completo.  
Jama Kerekentenchi  
Party Club na 593-6187

## BEAUTY

Pa make up pa carnaval

Yama nos na

Blush Beauty Salon

585-3323

### Ta Bende

pick up chevrolet s10  
double cabin año 2005  
tsd A/C color silver  
AFL.8000,- OBO

pa mas informacion  
tuma ccontacto na :  
5938182



**DOG HOME SERVICES**  
AND YARD CARE

TA DUNA SERVICIO PA  
BAÑA CACHO & TRATAMIENTO PA:  
GARAPATA - PURGA - SARNA

**5936215**  
JUGURI #53

Arubadoghomeserve  
@hotmail.com

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

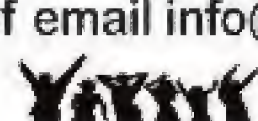
## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





# Parada di mucha Oranjestad





# Parada di mucha Oranjestad





## Muere encantador de serpientes tras ser mordido por una cobra en pleno acto



El marroquí de 60 años intentó sacar el veneno con su boca, pero su estado de salud empeoró y falleció en un hospital de Marrakech. Según informaron este lunes varios medios marroquíes, el encantador, conocido como Abdelati, estaba ofreciendo un espectáculo ante un grupo de turistas el pasado viernes cuando fue mordido por su serpiente, una cobra.

La Plaza Yamaa al Fna es muy conocida por sus espectáculos callejeros, restaurantes ambulantes, cuentistas y domadores de diferentes animales. Es habitual que los encantadores de serpientes inviten a los turistas a fotografiarse con sus animales anudados al cuello, y siempre aseguran que los reptiles han sido manipulados para inutilizar el veneno.

## Asesinan a ex campeón mundial de boxeo venezolano

Yuichi Kasai de Japón (izquierda) y Antonio Cermeno después del pesaje para su pelea en Las Vegas, el 20 de diciembre de 1996. STEVE MARCUS / REUTERS

CARACAS, Venezuela -- Antonio Cermeno, un venezolano ex campeón mundial de boxeo, fue secuestrado y asesinado a tiros en Venezuela, anunció el martes un jefe policial.

El cuerpo de Cermeno, ex campeón de los pesos súper gallo y pluma de la Asociación Mundial de Boxeo, fue localizado el martes por funcionarios policiales en una carretera cercana a la localidad central de Caucagua, en el estado Miranda, indicó el comisario Eliseo Guzmán, jefe de la policía de esa entidad. Guzmán dijo vía telefónica a la AP que Cermeno, de 44 años, fue secuestrado la noche del lunes junto a otros familiares en las cercanías de la urbanización La Urbina, en el este de Caracas. Los familiares

del ex púgil lograron escapar cuando los delincuentes llegaron a una estación de gasolina para llenar el tanque del vehículo en el que se trasladaban, pero Cermeno quedó retenido por sus captores, según relató el jefe policial. Cermeno se retiró de los cuadriláteros en 2006 con marca de 45-7, con 31 victorias antes del límite. Venezuela es uno de los países más violentos de la región con una tasa de homicidios que según registro oficiales está en 39 por cada 100.000 habitantes, pero que de acuerdo a cálculos de la ONG Observatorio Venezolano de Violencia



cerró el año pasado en 79 por cada 100.000 habitantes. El tema de la criminalidad, que es el principal problema que agobia a los venezolanos, adquirió a comienzos de año auge tras el homicidio de la popular actriz y ex Miss Venezuela, Mónica Spear, quien fue asesinada junto a su pareja dentro de un vehículo en una carretera del centro del país. En el incidente la hija de la actriz, de cinco años, resultó herida de bala en una pierna.

The Lord is my light and my salvation  
whom shall I fear?  
The Lord is the stronghold  
of my life  
of whom shall I be afraid?  
Psalm 27

With deep sympathy we  
announce the passing of our  
beloved:



### Valline Stepheney Bailey

Sunrise: May 3th, 1953  
Sunset: February 21st, 2014  
Going away service will be  
wednesday february 26th,  
2014  
at Tabernacle of Rescue  
Ministry, Scentry Hill # 13-  
A, San Nicolaas  
from 7 pm till 9 pm  
The funeral will take place  
in Jamaica.

"Señor ta mi wardador, mi'n  
tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e  
ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu honda pena,  
però conforme cu  
boluntad di Dios  
ta anuncia fayecimento di:



### Richard Melchor Clemencia

\*06-01-1945 †22-02-2014  
Ex-ambtenaar Inmigratie  
Aruba  
Ex-empleado Licores Aruba  
Director Tipico Caribe.  
  
Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues.

"The Lord is my shepherd,  
I shall not want,  
He maketh me to lie down in  
green pastures.  
He leadeth me beside the  
still waters.  
He restoreth my soul."  
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we  
announce the death of:



### Danilo R. Zamoranos

\*14-04-1964 †23-02-2014  
  
The funeral service will take  
place in Philippines  
Address for Condolences:  
Aurora Funeral Home  
Wednesday February 26th,  
2014 From 7:00 – 9:00 pm

"Señor ta mi wardador, mi'n  
tin falta di nada: Den cunucu  
di yerba berde, E ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa  
trankil, pa mi bolbe haya  
forza"Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos  
curazon, nos ta participa  
fayecimento di nos esposo,  
tata y welo stima:



### Efigenio Irausquin

Mihor conoci como Coby of  
Cobeis  
11 Januari 1930 – 22  
Februari 2014  
Ta invita tur amigonan,  
bisiñanan, ex-coleganan di  
Lago / Coastal y conocirnan  
pa asisti na e acto di entierro  
cu lo tuma lugar diaranson  
26 di februari 2014 pa 11  
or di mainta saliendo for  
di the Olive Tree Funeral  
Home – San Nicolas pa  
Santana Central na Sabana  
Basora. Coby lo ta reposa  
for di 9 or di mainta na the  
Olive Tree Funeral Home,  
Bernhardstraat 134/136, San  
Nicolas. Lo tin oportunidad  
pa condoleer, diamars 25  
di februari 2014 di 7 or pa  
9 or di anochi na The Olive  
Tree Funeral Home, Av. E.J.  
"Watty" Vos 44, Cumana.

"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada den  
cunucu di yerba berde e  
ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forza".

A fayece cristianamente



### Marciano Willems

16 Jan 1928 – 24 Feb  
2014  
Ta invita tur amigonan,  
bisiñanan y conocirnan  
pa asisti na e acto di  
entierro cu ta tuma lugar  
Diabierna 28 di Februari  
pa 11'or di mainta na misa  
Pro Cathedral. Despues  
saliendo pa Santana  
Catolico na Oranjestad. For  
di 9'or di mainta nos defunto  
stima Marciano lo ta reposa  
den misa Pro Cathedral na  
Oranjestad  
Adres pa condolencia: Tanki  
Leendert 36 L di 7:00 pm pa  
9:00 pm  
Nos ta lamenta cu despues  
di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na  
cas



# Obituario Solo di Pueblo.....

*"Wait on the Lord: be of good courage, And He will strengthen thine heart: Wait, I say, on the Lord. "Ps. 27:14*

With deep sympathy we announce the death of:



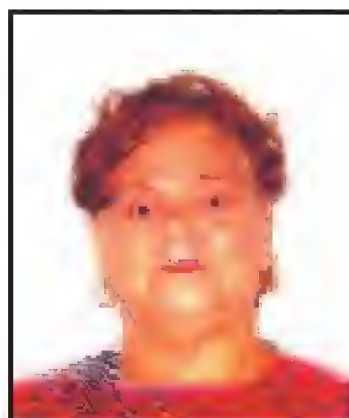
**Johan Bosnie**  
Better known as:  
"Jopie"

The funeral will take place on Wednesday February 26<sup>th</sup>, at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the central cemetery in Sabana Basora. The late Bosnie will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas Tuesday February 25<sup>th</sup>, from 7 to 9 pm

*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual, mi laga atrás keda bunita, Y laga esakinan termina den tur biniteza."*

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu buluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Petronilia Enriqueta Croes**

*Mihor conoci como: "Keta"*  
18 Januari 1933 - 21 Februari 2014 (na edad di 81 aña)

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar awe dia 26 di Februari 2014 di 2'or pa 4'or atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion, despues pa Santana Catolico (Santa Maria) na Santa Cruz. Keta lo ta reposa for di 2 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cumucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."* Salmo 23:1,2,3

A fayece



**Sra. Vda Gabriela Carlina Harms-Lacle**

*Mihor conoci como: "Mamita of Mita"*  
\*4-11-1914 †20-2-2014

Acto di entierro ta tuma lugar dialuebs 27 di Februari pa 11'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home despues pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana  
Diarazon 26 di Februari di 7-9 di anochi

## TA BENDE

Un Mitsubishi Lancer aña 2000 automatic, airco, power window. Den bon condishon full original Alf 8000,00. Tambe Un airco split unit panasonic 220 volt 24000 BTU den bon condicion FLS 450,00  
TEL 594-8913

*"The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. " Ps. 23:1,2*

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



**Ethel Amanda Leonard**

The funeral will take place on Thursday February 27<sup>th</sup>, at 3 o'clock leaving the Christ Church Methodist Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ethel will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Christ Church Methodist Church in San Nicolas. Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas Wednesday February 26<sup>th</sup>, from 7 to 9 pm There will be no condolences at home after the funeral. Instead of flowers or wreaths a donation for the Golden Ages will be highly appreciated There will be a box available for your nice gesture.

## Ta bende

Un airco Panasonic 12000 BTU, bon condicion, Window Unit pa fl. 225,-

Yama: 593-8182

Gradicimento y Invitacion  
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos



defunto stima:  
**Reyes Miliano "Chucha" Orman**

Gradicimento ta bay specialmente na Wilhelmina Kankerfonds y na Sra. Lola y broeder. Clara Sanchez cu a lucha cu ne di comienzo y ten a ultimo momento. Na tur esunnan cu a manda flor, krans, mensaje y yamadanan. Na tur cu tabata resente na e momentonan dificil. Danki for di profundo di nos curazon.  
Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:  
Diamars 25 Febr. 2014 na Kapel na Madiki  
Diarazon 26 febr. 2014 na Pro-Catedral San Francisco na Playa  
Diabierna 28 Febr. 2014 na Pro-Catedral San Francisco na Playa tur pa 7 or di anochi.  
Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na cas:  
Brikstraat 19 pa descanso di alma di nos defunto stima.  
Boso presencia ta altamente aprecia.

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cumucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. " Salmo 23:1,2,3*

A fayece:



**Sr. Basilio Nicolaas Stamper**  
*Mihor conoci como: "Bas"*  
\*3-Feb-1946 †24 Feb. 2014

Acto di entierro ta wordo anuncia despues



**BBQ Grill set made in Aruba**

Desde Afl. 250  
Info: 593-8182

## Commercial Space available for Rent den curazon di Noord

Centro Comercial Noord  
1. 66M2 bon pa office of cualkier negoshi  
2. 65M2 na caminda grandi (Hotspot)  
Yama libremente 7307000 pa mas informacion

## Servicio di jardin

Mantencion di hardin, haci mata di coco limpi, Planta yerba di hotel, Bende gordura  
Tur servicio na bon prijs  
Cel: 741-2446  
Yama awe!



# Parada di mucha Oranjestad

